



Tradukshon di: Entrega di promé modifikashon presupuestario stipulá 2026 di Boneiru

Título original: Doorgeleiding eerste vastgestelde begrotingswijziging 2026 Bonaire

Den kaso di diferensianan di interpretashon entre e tradukshon na papiamentu i e vershon hulandes di e teksto, òf den kaso di proseduranan hudisial òf trayektonan di eskalashon enbirtut di regulashonnan aplikabel, e vershon original hulandes semper ta esun preferente.

Apresiabel señor Van der Burg,

Riba 22 di aprel 2026, Kolegio di supervishon finansiero di Boneiru, Sint Eustatius i Saba (Cft) a risibí e promé modifikashon presupuestario stipulá (VBW) 2026 di Entidat Públiko Boneiru (OLB). Enbirtut di Lei di Finanzas Entidat Públiko Boneiru, Sint Eustatius i Saba (*Wet financiën openbare lichamen Bonaire, Sint Eustatius en Saba – Lei FinBES*) Cft ta entregá e promé VBW 2026 na boso huntu ku e dokumentonan korespondiente (aneksonan 2-6) pa tumamentu di desishon.¹

Konseho

Cft ta konsehá boso pa aprobá e promé VBW 2026.

Splikashon

Riba 12 di mart 2026, Cft a emití konseho tokante di e promé modifikashon di proyekto presupuestario (OBW) 2026 i tokante di e di kwater informe di implementashon (UR) 2025.² A pidi OLB pa modifiká e OBW agregando un presupuesto multianual, splikando tur modifikashon (multianual) di ingresonan i gastunan adekuadamente, i inkorporando e ekseso di tres pagonan spesial (BU) den e kuenta anual pa 2025. Ademas, riba 18 di desèmber 2025, señor Van der Burg su antesor a pidi OLB pa deskribí mediante e promé VBW 2026 pa kada BU riba kiko ta gastando e rekursionan.³

Cft ta apesiá e mehorashonnan di e splikashon di e modifikashonnan den e ingresonan i gastunan kompará ku e promé OBW 2026. OLB a agregá un estimashon multianual tambe, pero no a duna un splikashon integral di e modifikashonnan. Sí a klarifiká pa algun partida si e modifikashonnan ta struktural òf insidental. Banda di esaki, OLB a entregá un promé klasifikashon segun kategorianan ekonómiko. Finalmente, OLB ta konfirmá ku lo inkorporá tres BU den e kuenta anual pa 2025, di akuerdo ku e konseho duná pa Cft.

OLB ta indiká ku a delegá e splikashon tokante di e gastu di rekursionan na BU na un agensia di konsultoría eksterno. No a konkluí e splikashon aki ainda. OLB a primintí ku asina ta emití e splikashon, lo entregá esaki na Cft. Cft lo entregá esaki na boso pa mas tardá na momentu di entrega di e di dos VBW 2026.

E impreshon general ta ku e legibilidad i e kontrolabilidad di e presupuesto (multianual) – inkluyendo e splikashonnan – ainda no ta riba e nivel deseá na e momentunan aki. Cft ta komprondé ku Boneiru, ku e yegada di trahadónan nobo, por mehorá i lo mehorá e kalidat di e informenan paso pa paso. A traha palabrashonnan ku e diputado nobo di Finansa tokante di e manera ku Cft por monitoreá esaki, i apoyá esaki kaminda ta nesesario. Den bon konsultashon ku e Kolegio Ehekutivo nobo, Cft lo monitoreá e komponentenan aki den presupuestonan benidero.

Pa finalisá

Cft a tuma nota di e karta ku Konseho Ehekutivo anterior a dirigí na Konseho Insular, reakshonando riba e konseho emití pa Cft tokante di e promé OBW 2026 i e di kuater UR 2025.⁴ Un deliberashon konstruktivo tokante di e kontenido di e karta aki a tuma lugá, durante kua a kòmbersá tokante di omishonnan i malentendimentunan di e karta mensioná. Cft ta spera ku lo tin bon kolaborashon ku e Kolegio Ehekutivo nobo, pa asina mehorá e finansas di Boneiru duraderamente.

Atentamente,

Presidente di e Kolegio di supervishon finansiero di Boneiru, Sint Eustatius i Saba

[firma]

Hans Hoogervorst

A manda kopia di e karta aki na:

Konseho Insular di Entidat Públiko Boneiru

Kolegio Ehekutivo di Entidat Públiko Boneiru

Hefe di Finansas di Entidat Públiko Boneiru

Anekso 1: Notanan final

¹ Artíkulo 21 i 19, di kuater insiso, di Lei FinBES.

² Cft BES, Konseho tokante di e di kuater informe di implementashon 2025 i e promé modifikashon di proyekto presupuestario 2026 di Boneiru, 12 di mart 2026, referensia Cft 202600029.

³ Sekretario di Estado Asuntunan Interior i Relashonnan den Reino (BZK), aprobashon presupuesto 2026 di Boneiru, 18 di desèmber 2025, 2025-0000708972.

⁴ Karta Kolegio Ehekutivo Entidat Públiko Boneiru, 25 di mart 2026, ku referensia Z/26/034702.